

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 162



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

61ο έτος

8 Μαΐου 2018

Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 162/01 Ανακοίνωση της Επιτροπής — Προκαταρκτικός κατάλογος διαρροής άνθρακα, 2021-2030 ⁽¹⁾ 1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 162/02 Ισοτιμίες του ευρώ 10

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 162/03 Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντανάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης 11

EL

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 162/04	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8865 — AIG/Validus) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	25
2018/C 162/05	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8913 — HPS/MDP/Capita) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	26
2018/C 162/06	Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8792 — T-Mobile NL / Tele2 NL) ⁽¹⁾	27

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2018/C 162/07	Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	28
---------------	---	----

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής

Προκαταρκτικός κατάλογος διαρροής άνθρακα, 2021-2030

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2018/C 162/01)

1. Εισαγωγή

Ο πλειστηριασμός είναι η γενική μέθοδος κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου στις εταιρείες που συμμετέχουν στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της ΕΕ.

Η δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής αποτελεί εξαίρεση στον κανόνα αυτόν, ισχύει μόνο κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου και αφορά ένα διαρκώς μειούμενο ποσοστό δικαιωμάτων. Η μεταβατική δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής δεν προορίζεται για χρήση ως μέσο επιχορήγησης των αντίστοιχων παραγωγών, αλλά ως μέσο αμβλυνσης των οικονομικών επιπτώσεων της άμεσης και μονόπλευρης δημιουργίας μιας αγοράς δικαιωμάτων εκπομπής από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ως εκ τούτου, δωρεάν κατανομή παρέχεται σε σαφώς καθορισμένους τομείς της βιομηχανίας ως μέτρο προστασίας από τον σημαντικό κίνδυνο «διαρροής άνθρακα», μέχρι να θεσπιστούν ανάλογα μέτρα κλιματικής πολιτικής σε άλλες χώρες. Διαρροή άνθρακα ονομάζεται η κατάσταση κατά την οποία, για λόγους εξοικονόμησης του κόστους που συνεπάγονται οι πολιτικές για το κλίμα, οι επιχειρήσεις ορισμένων ή υποτομέων της βιομηχανίας μεταφέρουν τις δραστηριότητες παραγωγής τους σε άλλες χώρες, με λιγότερο αυστηρούς περιορισμούς εκπομπών. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε αύξηση των συνολικών εκπομπών σε παγκόσμιο επίπεδο, με αποτέλεσμα τον περιορισμό της αποτελεσματικότητας των πολιτικών μείωσης εκπομπών της ΕΕ, με παράλληλη μείωση της οικονομικής απόδοσης των εταιρειών υψηλής έντασης ενέργειας της ΕΕ λόγω απώλειας μεριδίων αγοράς.

Η δωρεάν κατανομή αποσκοπεί στην αντιμετώπιση δικαιολογημένων ανησυχιών σχετικά με την ανταγωνιστικότητα, καθώς μειώνει το πραγματικό κόστος άνθρακα για τους τομείς και υποτομείς της βιομηχανίας που συγκεντρώνουν οικονομικούς πόρους για να χρησιμοποιηθούν σε επενδύσεις σε τεχνολογίες χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών.

Η οδηγία για το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της ΕΕ (ΣΕΔΕ της ΕΕ)⁽¹⁾, που αναθεωρήθηκε πρόσφατα, θεσπίζει τους κανόνες του συστήματος δωρεάν κατανομής για την περίοδο 2021-2030 και εξουσιοδοτεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να θεσπίσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη που θα συμπληρώσει την οδηγία αναφορικά με τους τομείς και υποτομείς με υψηλό κίνδυνο διαρροής άνθρακα.

Έχουν ξεκινήσει προπαρασκευαστικές εργασίες για την κατάρτιση του καταλόγου διαρροής άνθρακα που θα ισχύσει για ολόκληρη τη δεκαετή περίοδο από το 2021 έως το 2030. Ο κατάλογος αυτός θα προσφέρει στη βιομηχανία ένα υψηλό επίπεδο ασφάλειας και βεβαιότητας, κάτι σημαντικό για τις μακροπρόθεσμες επενδύσεις. Σκοπός της παρούσας ανακοίνωσης είναι η δημοσιοποίηση των αποτελεσμάτων της αξιολόγησης πρώτου επιπέδου (εφεξής «προκαταρκτικός κατάλογος διαρροής άνθρακα») προκειμένου να δοθεί στους τομείς και υποτομείς της βιομηχανίας επαρκής χρόνος ώστε να προετοιμάσουν τις αιτήσεις τους σύμφωνα με τα κριτήρια επιλεξιμότητας που παρουσιάζονται στην ενότητα 4.2 εγκαίρως πριν από την προθεσμία που καθορίζεται στην αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ της ΕΕ (30/6/2018 για αιτήσεις μέσω της «οδού των κρατών μελών»).

⁽¹⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2018/410 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2018, για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ με σκοπό την ενίσχυση οικονομικά αποδοτικών μειώσεων των εκπομπών και την προώθηση επενδύσεων χαμηλών ανθρακούχων εκπομπών και της απόφασης (ΕΕ) 2015/1814.

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2018.076.01.0003.01.ENG&toc=OJ:L:2018:076:TOC

2. Σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών της ΕΕ για την περίοδο 2021-2030

Ο κατάλογος διαρροής άνθρακα αποτελεί προϋπόθεση για άλλες νομικές πράξεις⁽¹⁾ προκειμένου να υλοποιηθεί η αναμόρφωση του ΣΕΔΕ της ΕΕ μετά το 2020 με την οποία θα προσδιοριστεί η δωρεάν κατανομή προς τις βιομηχανίες για την αποτροπή του κινδύνου διαρροής άνθρακα. Για να είναι έτοιμες πριν την έναρξη της τέταρτης περιόδου εμπορίας, την 1η Ιανουαρίου 2021, αυτές οι νομικές πράξεις πρέπει να εκδοθούν διαδοχικά και πρέπει να προβλεφθεί επαρκής χρόνος για τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών. Ο κατάλογος διαρροής άνθρακα για την περίοδο 2021-2030 πρέπει να δημοσιοποιηθεί προτού υποβληθούν από τη βιομηχανία, μέσω των κρατών μελών, τα στοιχεία για την επικαιροποίηση των τεχνικών δεικτών αναφοράς και τον προσδιορισμό της δωρεάν κατανομής.

Η αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ της ΕΕ περιλαμβάνει διατάξεις με τις οποίες διασφαλίζεται ότι ο κατάλογος διαρροής άνθρακα θα είναι πιο επικεντρωμένος (μικρότερος) σε σχέση με τις προηγούμενες αποφάσεις σχετικά με τη διαρροή άνθρακα, ώστε να διασφαλιστεί ότι οι κλάδοι που διατρέχουν υψηλό κίνδυνο διαρροής άνθρακα θα λάβουν επαρκή αριθμό δωρεάν κατανομών. Με τον τρόπο αυτόν θα εξασφαλιστεί επίσης η συμμόρφωση της ΕΕ με τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο του ΠΟΕ. Συγκεκριμένα, η αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ της ΕΕ περιγράφει λεπτομερώς τον τρόπο θέσπισης των κανόνων για τη δωρεάν κατανομή και του καταλόγου διαρροής άνθρακα.

Η συμπερίληψη ενός τομέα ή υποτομέα στον κατάλογο διαρροής άνθρακα δίνει σε κάθε εγκατάσταση του εν λόγω τομέα ή υποτομέα το 100 % της υπολογιζόμενης δωρεάν κατανομής βάσει των δεικτών αναφοράς⁽²⁾, ενώ οι τομείς που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο θα λαμβάνουν ένα ποσοστό 30 % (μέχρι το 2026) που θα μειώνεται σταδιακά μέχρι το 2030. Ο κατάλογος διαρροής άνθρακα θα έχει συνεπώς οικονομική σημασία, καθώς η δωρεάν κατανομή έχει σημαντική οικονομική αξία.

3. Διαδικασία

Κατά τη διάρκεια της διαδικτυακής διαβούλευσης από τον Νοέμβριο του 2017 έως τον Φεβρουάριο του 2018, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να διατυπώσουν την άποψή τους σχετικά με τις μεθόδους που επελέγησαν για την κατάρτιση του καταλόγου διαρροής άνθρακα. Οι απαντήσαντες περιλάμβαναν ενώσεις του τομέα (102), μεμονωμένες εταιρείες (43), μη κυβερνητικές οργανώσεις (5), κρατικούς οργανισμούς (5) και 1 πολίτη. Συνολικά σχολίασαν 156 ενδιαφερόμενα μέρη. Οι απαντήσαντες υποστήριξαν τις αξιολογήσεις δεύτερου επιπέδου που αποσκοπούν στην επίτευξη του ίδιου επιπέδου αξιοπιστίας, δικαιοσύνης, διαφάνειας και ισότητας με τις ποσοτικές αξιολογήσεις του πρώτου επιπέδου. Υποστήριξαν επίσης ένα ενιαίο πλαίσιο αξιολόγησης που θα βασίζεται στη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών. Οι βιομηχανίες ζήτησαν να ζητείται η γνώμη τους πριν την ολοκλήρωση της αξιολόγησης.

Στις ειδικές συνεδριάσεις για την κατάρτιση του καταλόγου διαρροής άνθρακα με τα κράτη μέλη, στις 22 Φεβρουαρίου και στις 22 Μαρτίου 2018, εξετάστηκε η διαδικασία διαρροής άνθρακα και οι περαιτέρω εργασίες για τις απαιτούμενες αξιολογήσεις.

Στις 2 Μαρτίου 2018 διοργανώθηκε εργαστήριο με σκοπό τη γενική παρουσίαση του αναθεωρημένου νομικού πλαισίου και της διαδικασίας υλοποίησης του ΣΕΔΕ της ΕΕ, ως προς τη δωρεάν κατανομή και τη διαρροή άνθρακα, στα ενδιαφερόμενα μέρη. Το κυριότερο ζήτημα που συζητήθηκε ήταν η διαδικασία, το περιεχόμενο και τα κριτήρια των αξιολογήσεων κατά την κατάρτιση του καταλόγου διαρροής άνθρακα για την περίοδο 2021-30. Για τις 16 Μαΐου 2018 έχει προγραμματιστεί ακόμα μια εκδήλωση, όπου θα συζητηθούν τα αποτελέσματα του προκαταρκτικού καταλόγου διαρροής άνθρακα με τους τομείς της βιομηχανίας και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη (κράτη μέλη, ΜΚΟ, ομάδες προβληματισμού κ.λπ.) σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

4. Κριτήρια καθορισμού του καταλόγου διαρροής άνθρακα (2021-2030)

Προκειμένου να προσδιοριστεί ο βαθμός έκθεσης στον κίνδυνο διαρροής άνθρακα, η Επιτροπή θα πρέπει να διενεργήσει αξιολόγηση όλων των σχετικών τομέων και υποτομέων της βιομηχανίας με τη χρήση των κριτηρίων που καθορίζονται στην οδηγία ΣΕΔΕ της ΕΕ.

Η αξιολόγηση της διαρροής άνθρακα πραγματοποιείται με τα δύο παρακάτω βήματα:

1. Ποσοτική αξιολόγηση πρώτου επιπέδου σε επίπεδο NACE-4⁽³⁾ (βλέπε ενότητα 4.1): θεωρείται ότι ένας τομέας διατρέχει σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα εάν ο «δείκτης διαρροής άνθρακα» υπερβαίνει το όριο του 0,2 (άρθρο 10β παράγραφος 1 της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ).

⁽¹⁾ Άλλες νομικές πράξεις αφορούν: την αναθεώρηση των κανόνων για τη δωρεάν κατανομή, την επικαιροποίηση των δεικτών αναφοράς σχετικά με την πρόοδο στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις, τη θέσπιση κανόνων για την προσαρμογή της δωρεάν κατανομής βάσει μεταβολών στις δραστηριότητες, τον προσδιορισμό δωρεάν κατανομής για κάθε εγκατάσταση.

⁽²⁾ Δωρεάν κατανομή = δείκτης αναφοράς × ιστορικό επίπεδο δραστηριότητας × συντελεστής έκθεσης σε κίνδυνο διαρροής άνθρακα × συντελεστής διόρθωσης. Για περισσότερες πληροφορίες: Έγγραφο καθοδήγησης αριθ. 5, Καθοδήγηση για τη διαρροή άνθρακα: https://ec.europa.eu/clima/sites/clima/files/ets/allowances/docs/gd5_carbon_leakage_en.pdf

⁽³⁾ Eurostat, Στατιστική ταξινόμηση των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, NACE αναθεώρηση 2.

2. Για έναν περιορισμένο αριθμό περιπτώσεων, με σαφώς καθορισμένα κριτήρια επιλεξιμότητας (βλέπε ενότητα 4.2), μπορεί να διεξαχθεί «αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου», είτε ως ποιοτική αξιολόγηση με καθορισμένα κριτήρια είτε ως ποσοτική αξιολόγηση σε αναλυτικό επίπεδο ⁽¹⁾. Οι περιπτώσεις αυτές καθορίζονται στο άρθρο 10β παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ.

4.1. Αξιολόγηση πρώτου επιπέδου

Η αξιολόγηση πρώτου επιπέδου πραγματοποιείται με χρήση της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Αξιολογούνται όλες οι βιομηχανίες εξόρυξης και μεταποίησης των τομέων δραστηριοτήτων Β (Ορυχεία και λατομεία) και Γ (Μεταποίηση), καθώς όλες οι εγκαταστάσεις ΣΕΔΕ της ΕΕ εμπίπτουν σε αυτούς τους δύο τομείς. Ως αφετηρία χρησιμοποιείται τετραψήφιο επίπεδο ανάλυσης NACE-4.

Ο δείκτης διαρροής άνθρακα ορίζεται στο άρθρο 10β της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ ως το γινόμενο της έντασης εμπορικών συναλλαγών του τομέα με τρίτες χώρες επί την ένταση εκπομπών του τομέα. Οι τομείς και υποτομείς με δείκτη διαρροής άνθρακα μεγαλύτερο του 0,2 θεωρούνται εκτεθειμένοι σε κίνδυνο διαρροής άνθρακα.

Η ένταση των εμπορικών συναλλαγών με τρίτες χώρες ορίζεται στην αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ της ΕΕ ως ο λόγος της συνολικής αξίας των εξαγωγών προς τρίτες χώρες συν την αξία των εισαγωγών από τρίτες χώρες προς το συνολικό μέγεθος της αγοράς στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ετήσιος κύκλος εργασιών + συνολικές εισαγωγές από τρίτες χώρες).

Η ένταση εκπομπών μετριέται σε kg CO₂ ανά ευρώ ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας και εκφράζεται ως το άθροισμα των άμεσων και των έμμεσων εκπομπών για τον συγκεκριμένο τομέα διά της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας.

Τα στοιχεία του ημερολογίου συναλλαγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUTL) θεωρείται ότι αποτελούν την ορθότερη και πιο διαφανή πηγή στοιχείων σχετικά με τις εκπομπές CO₂ σε επίπεδο εγκατάστασης και, ως εκ τούτου, χρησιμοποιήθηκαν για να υπολογιστούν οι άμεσες εκπομπές για τους διάφορους τομείς. Οι εγκαταστάσεις εντάχθηκαν σε τομείς σε επίπεδο NACE-4 βάσει των πληροφοριών που έχουν υποβάλει τα κράτη μέλη μαζί με τα εθνικά σχέδια εφαρμογής σύμφωνα με την απόφαση 2011/278/ΕΕ ⁽²⁾.

Όσον αφορά τις εκτιμήσεις κατανάλωσης ηλεκτρισμού που χρησιμοποιούνται στον υπολογισμό των έμμεσων εκπομπών, εξαιτίας της έλλειψης στοιχείων σε επίπεδο ΕΕ-28, τα στοιχεία που συγκεντρώνονται απευθείας από τα κράτη μέλη θεωρούνται η πιο αξιόπιστη διαθέσιμη πηγή ⁽³⁾. Η κατανάλωση ηλεκτρισμού μετατρέπεται σε έμμεσες εκπομπές μέσω του συντελεστή εκπομπών ηλεκτρισμού. Ο υπολογισμός γίνεται με τον ίδιο τρόπο όπως και κατά τις δύο προηγούμενες διαδικασίες υπολογισμού του κινδύνου διαρροής άνθρακα, κατά τις οποίες το μέσο ολικό μείγμα ηλεκτροπαραγωγής αποτελεί την τιμή αναφοράς με βάση τη μέση ένταση εκπομπών από την ηλεκτροπαραγωγή στην ΕΕ με τον συνδυασμό όλων των καυσίμων, που λαμβάνει υπόψη όλες τις πηγές ενέργειας στην Ευρώπη, διαιρούμενη με την αντίστοιχη ποσότητα παραγόμενου ηλεκτρισμού.

Ο συντελεστής εκπομπών ηλεκτρισμού έχει επικαιροποιηθεί από την Επιτροπή ώστε να ληφθεί υπόψη η ανεξάρτηση του συστήματος ηλεκτροπαραγωγής από τις πηγές ανθρακούχων εκπομπών και η αυξημένη χρήση ανανεώσιμων πηγών. Η τιμή στους δύο προηγούμενους καταλόγους διαρροής άνθρακα χρησιμοποιούσε το 2005 ως έτος αναφοράς ενώ η νέα τιμή χρησιμοποιεί το 2015, γεγονός που συμβαδίζει με την υποχρέωση χρήσης στοιχείων «για τα τρία πλέον πρόσφατα διαθέσιμα ημερολογιακά έτη» (2013-2015) που προβλέπει το άρθρο 10β παράγραφος 5 της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ. Βάσει αυτού, η επικαιροποιημένη τιμή ορίζεται στα 376 g διοξειδίου του άνθρακα ανά kWh.

4.2. Δυνατότητα υποβολής αίτησης για αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου

Η αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ προβλέπει λεπτομερείς κανόνες για την επιλεξιμότητα τομέων και υποτομέων για δεύτερη αξιολόγηση όταν αυτοί δεν πληρούν τα κύρια κριτήρια διαρροής άνθρακα ώστε να συμπεριληφθούν στον κατάλογο διαρροής άνθρακα.

Η αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ διευκρινίζει ότι η απόφαση για τη συμπερίληψη τομέων και υποτομέων στον κατάλογο διαρροής άνθρακα κατόπιν αξιολόγησης δεύτερου επιπέδου λαμβάνεται από την Επιτροπή: πράγματι, η οδηγία ΣΕΔΕ διακρίνει σαφώς τη δυνατότητα υποβολής αίτησης για αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου, με τη διαδικασία αξιολόγησης και τα κριτήρια αυτής, από την τελική προσθήκη ενός τομέα στον κατάλογο. Αυτός ο προκαταρκτικός κατάλογος αφορά τη δυνατότητα υποβολής αίτησης.

⁽¹⁾ Ως αναλυτικό επίπεδο νοείται επίπεδο χαμηλότερο του NACE-4, π.χ. PRODCOM-8

⁽²⁾ Απόφαση 2011/278/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 130 της 17.5.2011, σ. 1).

⁽³⁾ Χρειάστηκε ειδική συλλογή δεδομένων προκειμένου να συγκεντρωθούν στοιχεία για την κατανάλωση ηλεκτρισμού σε επίπεδο NACE 4 ψηφίων, για χρήση στον υπολογισμό του έμμεσου κόστους ανά τομέα. Αντίστοιχη συλλογή δεδομένων είχε πραγματοποιηθεί για τους προηγούμενους καταλόγους διαρροής άνθρακα το 2009 και το 2014.

Όταν ο δείκτης διαρροής άνθρακα έχει τιμή μεταξύ 0,15 και 0,2, μπορεί να ζητηθεί ποιοτική αξιολόγηση σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 10β παράγραφος 2, με υποβολή αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με το δυναμικό μείωσης εκπομπών, τα χαρακτηριστικά της αγοράς και τα περιθώρια κέρδους.

Οι τομείς και υποτομείς με ένταση εκπομπών (όπως αυτή χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του δείκτη διαρροής άνθρακα – βλέπε ενότητα 4.1) μεγαλύτερη του 1,5 έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν είτε ποιοτική αξιολόγηση είτε ποσοτική αξιολόγηση σε αναλυτικό επίπεδο (επίπεδο PRODCOM-6 ή 8).

Οι τομείς και υποτομείς για τους οποίους η δωρεάν κατανομή υπολογίζεται με βάση τους δείκτες αναφοράς διυλιστηρίων έχουν και αυτοί τη δυνατότητα να ζητήσουν και τους δύο τύπους αξιολόγησης.

Οι τομείς και υποτομείς που απαριθμούνται σε επίπεδο PRODCOM-6 ή 8 στον κατάλογο διαρροής άνθρακα για την περίοδο 2015-2020 ⁽¹⁾ έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν ποσοτική αξιολόγηση σε αναλυτικό επίπεδο.

Τα κριτήρια επιλεξιμότητας για αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου παρατίθενται στο άρθρο 10β παράγραφοι 2 και 3 της αναθεωρημένης οδηγίας και συνοψίζονται στον πίνακα που ακολουθεί:

Πίνακας 1

Επισκόπηση των κριτηρίων επιλεξιμότητας για αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου

	Κριτήριο	Άρθρο	Διαδικασία αξιολόγησης
A	Δείκτης διαρροής άνθρακα μεταξύ 0,15 και 0,2	Άρθρο 10β παράγραφος 2	Ποιοτική αξιολόγηση
B	Ένταση εκπομπών μεγαλύτερη του 1,5	Άρθρο 10β παράγραφος 3	Ποιοτική αξιολόγηση Ή ποσοτική αξιολόγηση σε αναλυτικό επίπεδο
Γ	Δωρεάν κατανομή υπολογιζόμενη βάσει των δεικτών αναφοράς διυλιστηρίων	Άρθρο 10β παράγραφος 3	Ποιοτική αξιολόγηση Ή ποσοτική αξιολόγηση σε αναλυτικό επίπεδο
Δ	Περιλαμβάνεται στον ΚΔΑ του ΣΕΔΕ της ΕΕ για το 2015-2020 σε επίπεδο 6 ή 8 ψηφίων	Άρθρο 10β παράγραφος 3	Ποσοτική αξιολόγηση σε αναλυτικό επίπεδο

5. Προκαταρκτικός κατάλογος διαρροής άνθρακα για την περίοδο 2021-2030

Το αποτέλεσμα της αξιολόγησης πρώτου επιπέδου που καλύπτει όλους τους τομείς της βιομηχανίας είναι ο προκαταρκτικός κατάλογος διαρροής άνθρακα, που περιλαμβάνει όσους τομείς θεωρείται ότι εκτίθενται σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα για την περίοδο 2021-2030 του ΣΕΔΕ της ΕΕ, στον πίνακα 2 του παραρτήματος της παρούσας ανακοίνωσης. Οι τομείς και υποτομείς που θεωρούνται επιλέξιμοι για περαιτέρω αξιολόγηση με βάση τα τέσσερα κριτήρια επιλεξιμότητας που προβλέπονται στην αναθεωρημένη οδηγία ΣΕΔΕ της ΕΕ (όπως περιγράφονται στην ενότητα 4.2 παραπάνω) παρουσιάζονται στους πίνακες 3, 4 και 5 του παραρτήματος της παρούσας ανακοίνωσης.

6. Επόμενα βήματα

Οι τομείς και υποτομείς που έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση για αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου με βάση το κριτήριο Α, Β ή Γ μπορούν να υποβάλουν την αίτηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή το αργότερο τρεις μήνες μετά τη δημοσίευση του παρόντος προκαταρκτικού καταλόγου διαρροής άνθρακα, μαζί με τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία, μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης CLIMA-CARBON-LEAKAGE@ec.europa.eu

Επιπλέον, μέχρι τις 30 Ιουνίου 2018 και με βάση τις αιτήσεις που θα υποβληθούν στα κράτη μέλη από τομείς και υποτομείς επιλέξιμους για αξιολόγηση δεύτερου επιπέδου βάσει του κριτηρίου Δ, αυτοί οι τομείς και υποτομείς μπορούν να συμπεριληφθούν στον κατάλογο διαρροής άνθρακα εάν ο δείκτης διαρροής άνθρακα υπερβαίνει το όριο του 0,2. Αιτήσεις από τέτοιους τομείς και υποτομείς μπορούν να υποβληθούν στα κράτη μέλη, μαζί με δεόντως τεκμηριωμένα, πλήρη, επαληθευμένα και ελεγμένα στοιχεία για τα πέντε τελευταία έτη και μαζί με κάθε άλλο σχετικό στοιχείο. Η Επιτροπή θα δημοσιεύσει σχετικό πλαίσιο καθοδήγησης.

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/746/ΕΕ της Επιτροπής.

Βάσει των αποτελεσμάτων αυτών των αξιολογήσεων και βάσει της αναλογικής εκτίμησης επιπτώσεων που θα διενεργήσει, η Επιτροπή προτίθεται να εγκρίνει μέχρι το τέλος του 2018 τον κατάλογο διαρροής άνθρακα για την περίοδο 2021-2030.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προκαταρκτικός κατάλογος τομέων που διατρέχουν κίνδυνο διαρροής άνθρακα

Ο προκαταρκτικός κατάλογος τομέων και υποτομέων, σε επίπεδο NACE-4, που διατρέχουν κίνδυνο διαρροής άνθρακα σύμφωνα με το άρθρο 10β παράγραφος 1 της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ, περιλαμβάνει 44 τομείς.

Πίνακας 2

Ποσοτικό κριτήριο: δείκτης διαρροής άνθρακα μεγαλύτερος του 0,2

Κωδικός NACE	Περιγραφή
0510	Εξόρυξη λιθάνθρακα
0610	Άντληση αργού πετρελαίου
0710	Εξόρυξη σιδηρομεταλλεύματος
0729	Εξόρυξη λοιπών μη σιδηρούχων μεταλλευμάτων
0891	Εξόρυξη ορυκτών για τη χημική βιομηχανία και τη βιομηχανία λιπασμάτων
0899	Άλλες εξορυκτικές και λατομικές δραστηριότητες π.δ.κ.α.
1041	Παραγωγή ελαίων και λιπών
1062	Παραγωγή αμύλων και προϊόντων αμύλου
1081	Παραγωγή ζάχαρης
1106	Παραγωγή βύνης
1310	Προπαρασκευή και νηματοποίηση υφαντικών ινών
1395	Κατασκευή μη υφασμένων ειδών και προϊόντων από μη υφασμένα είδη, εκτός από τα ενδύματα
1411	Κατασκευή δερμάτινων ενδυμάτων
1621	Κατασκευή αντικολλητών (κόντρα-πλακέ) και άλλων πλακών με βάση το ξύλο
1711	Παραγωγή χαρτοπολτού
1712	Κατασκευή χαρτιού και χαρτονιού
1910	Παραγωγή προϊόντων οπτανθρακοποίησης (κωκοποίησης)
1920	Παραγωγή προϊόντων διύλισης πετρελαίου
2011	Παραγωγή βιομηχανικών αερίων
2012	Παραγωγή χρωστικών υλών
2013	Παραγωγή άλλων ανόργανων βασικών χημικών ουσιών
2014	Παραγωγή άλλων οργανικών βασικών χημικών ουσιών
2015	Παραγωγή λιπασμάτων και αζωτούχων ενώσεων
2016	Παραγωγή πλαστικών σε πρωτογενείς μορφές
2017	Παραγωγή συνθετικού ελαστικού (συνθετικού καουτσούκ) σε πρωτογενείς μορφές

Κωδικός NACE	Περιγραφή
2060	Παραγωγή συνθετικών ινών
2311	Κατασκευή επίπεδου γυαλιού
2313	Κατασκευή κοίλου γυαλιού
2314	Κατασκευή ινών γυαλιού
2319	Κατασκευή και κατεργασία άλλων ειδών γυαλιού, περιλαμβανομένου του γυαλιού για τεχνικές χρήσεις
2320	Παραγωγή πυρίμαχων προϊόντων
2331	Κατασκευή κεραμικών πλακιδίων και πλακών
2351	Παραγωγή τοιμέντου
2352	Παραγωγή ασβέστη και γύψου
2399	Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων π.δ.κ.α.
2410	Παραγωγή βασικού σιδήρου και χάλυβα και σιδηροκραμάτων
2420	Κατασκευή χαλύβδινων σωλήνων, αγωγών, κοίλων ειδών με καθορισμένη μορφή και συναφών εξαρτημάτων
2431	Ψυχή επεκτατική ολκή ράβδων
2442	Παραγωγή αλουμινίου (αργιλίου)
2443	Παραγωγή μολύβδου, ψευδαργύρου και κασσιτέρου
2444	Παραγωγή χαλκού
2445	Παραγωγή άλλων μη σιδηρούχων μετάλλων
2446	Επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων
2451	Χύτευση σιδήρου

Τομείς και υποτομείς επιλέξιμοι για ποιοτική αξιολόγηση (κριτήριο Α)

Οι τομείς και υποτομείς επιπέδου NACE-4 στον πίνακα 3 έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση για ποιοτική αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 10β παράγραφος 2 της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ.

Πίνακας 3

Κριτήριο Α – Δείκτης διαρροής άνθρακα μεγαλύτερος του 0,15

Κωδικός NACE	Περιγραφή
0893	Εξόρυξη αλατιού
1330	Τελειοποίηση (φινίρισμα) υφαντουργικών προϊόντων
2110	Παραγωγή βασικών φαρμακευτικών προϊόντων
2341	Κατασκευή κεραμικών ειδών οικιακής χρήσης και κεραμικών διακοσμητικών ειδών
2342	Κατασκευή κεραμικών ειδών υγιεινής
2343	Κατασκευή κεραμικών μονωτών και κεραμικών μονωτικών εξαρτημάτων
2344	Κατασκευή άλλων κεραμικών προϊόντων για τεχνικές χρήσεις

Κωδικός NACE	Περιγραφή
2611	Κατασκευή ηλεκτρονικών εξαρτημάτων
2720	Κατασκευή ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών
2731	Κατασκευή καλωδίων οπτικών ινών

Τομείς και υποτομείς επιλέξιμοι για ποιοτική ή για αναλυτική ποσοτική αξιολόγηση (κριτήριο Β)

Οι τομείς και υποτομείς επιπέδου NACE-4 στον πίνακα 4 έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση για ποιοτική αξιολόγηση ή για αναλυτική ποσοτική αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 10β παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ.

Πίνακας 4

Κριτήριο Β – Ένταση εκπομπών μεγαλύτερη του 1,5

Κωδικός NACE	Περιγραφή
0520	Εξόρυξη λιγνίτη
2332	Κατασκευή τούβλων, πλακιδίων και λοιπών δομικών προϊόντων από οπτή γη

Τομείς και υποτομείς επιλέξιμοι για ποιοτική ή για αναλυτική ποσοτική αξιολόγηση (κριτήριο Γ)

Σύμφωνα με το άρθρο 10β παράγραφος 3 της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ, οι τομείς μπορούν να υποβάλουν αίτηση για ποιοτική αξιολόγηση ή για αναλυτική ποσοτική αξιολόγηση εάν η δωρεάν κατανομή υπολογίζεται βάσει δεικτών αναφοράς διυλιστηρίων. Οι τομείς που μπορούν να υποβάλουν αίτηση είναι εκείνοι που θεωρείται ότι διατρέχουν κίνδυνο διαρροής άνθρακα βάσει του ποσοτικού κριτηρίου και περιλαμβάνονται ήδη στον πίνακα 2. Ως εκ τούτου, δεν απαιτείται περαιτέρω αξιολόγηση.

Τομείς και υποτομείς επιλέξιμοι για αναλυτική ποσοτική αξιολόγηση (κριτήριο Δ)

Σύμφωνα με το άρθρο 10β παράγραφος 3 πέμπτο εδάφιο της οδηγίας ΣΕΔΕ της ΕΕ, οι τομείς και υποτομείς σε επίπεδο PRODCOM 6 ή 8 που παρατίθενται στον πίνακα 5 έχουν δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση για αναλυτική ποσοτική αξιολόγηση μέσω της «οδού των κρατών μελών».

Αυτός ο κατάλογος περιλαμβάνει 16 τομείς και υποτομείς, ενώ υπάρχουν ακόμη 6 υποτομείς των οποίων ο αντίστοιχος τομέας επιπέδου NACE-4 περιλαμβάνεται ήδη στον πίνακα 2 και συνεπώς δεν απαιτείται περαιτέρω αξιολόγηση.

Πίνακας 5

Κριτήριο Δ – Περιλαμβάνονται στον κατάλογο διαρροής άνθρακα 2015-2020 σε αναλυτικό επίπεδο (επίπεδο PRODCOM 6 ή 8)

Κωδικός NACE	Περιγραφή
081221	Καολίνης και άλλες καολινικές άργιλοι
08122250	Κοινές άργιλοι και σχιστές άργιλοι για κατασκευαστική χρήση (εξαιρούνται οι μπετονίτης, πυρίμαχος άργιλος, διογκωμένες άργιλοι, ο καολίνης και άλλες καολινικές άργιλοι)· ανδαλουσίτης, κυανίτης και σιλιμανίτης· μουλίτης· πυράργιλος ή γαίες από μείγμα αλεσμένου χαλαζίτη και αργίλου
10311130	Πατάτες κατεψυγμένες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες (περιλαμβάνονται πατάτες ψημένες ή ψημένες εν μέρει σε λάδι και στη συνέχεια κατεψυγμένες· εξαιρούνται οι διατηρημένες με ξίδι ή οξικό οξύ)
10311300	Πατάτες αποξηραμένες με τη μορφή αλεύρων, χονδραλεύρων, νιφάδων, κόκκων και σβόλων
10391725	Πουρές και πελτές ντομάτας, συμπυκνωμένος
105121	Αποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη
105122	Πλήρες γάλα σε σκόνη
105153	Καζεΐνη

Κωδικός NACE	Περιγραφή
105154	Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης
10515530	Ορός γάλακτος τροποποιημένος ή μη, σε σκόνη, κόκκους ή άλλες στερεές μορφές, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη γλυκαντικών
108211	Πάστα κακάο (κακαόμαζα), αποβουτυρωμένη ή μη
108212	Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου
108213	Σκόνη κακάου, που δεν περιέχει πρόσθετη ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά
10891334	Ζύμες αρτοποιίας
203021	Παρασκευασμένες χρωστικές ουσίες, αδιαφανοποιητές και χρώματα, εξυαλώσιμα σμάλτα και εφυσάλωματα, επικαλύμματα κεραμεικής, υγρά λούστρα και παρόμοια είδη· τριμμένο γυαλί
25501134	Σφυρηλατημένα σε ανοικτή μήτρα εξαρτήματα από σιδηρούχα μέταλλα, για άξονες μετάδοσης της κίνησης, στροφαλοφόρους άξονες, εκκεντροφόρους άξονες και στροφάλους (μανιβέλες) κ.λπ.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

7 Μαΐου 2018

(2018/C 162/02)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1902	CAD	δολάριο Καναδά	1,5338
JPY	ιαπωνικό γιεν	130,15	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,3428
DKK	δανική κορόνα	7,4486	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,7013
GBP	λίρα στερλίνα	0,88010	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5917
SEK	σουηδική κορόνα	10,5383	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 288,09
CHF	ελβετικό φράγκο	1,1964	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,9730
ISK	ισλανδική κορόνα	121,80	CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,5778
NOK	νορβηγική κορόνα	9,6190	HRK	κροατική κούνα	7,3985
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	16 735,40
CZK	τσσεχική κορόνα	25,518	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,6947
HUF	ουγγρικό φιορίνι	314,34	PHP	πέσο Φιλιππινών	61,763
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2537	RUB	ρωσικό ρούβλι	74,8299
RON	ρουμανικό λέου	4,6563	THB	ταϊλανδικό μπατ	37,944
TRY	τουρκική λίρα	5,0827	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	4,2162
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,5882	MXN	πέσο Μεξικού	23,0215
			INR	ινδική ρουπία	79,9040

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων
αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από
ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης**

(2018/C 162/03)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των ισχυόντων μέτρων ⁽¹⁾ αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης («οι οικείες χώρες»), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε στις 13 Φεβρουαρίου 2018 από τέσσερις παραγωγούς της ΕΕ (ATUSA - Berg Montana Fittings A.D, Georg Fischer Fittings GmbH, Odlewnia Żeliwa SA και Livarna Titan d.o.o.), που αναφέρονται στο εξής από κοινού ως «οι αιτούντες» και αντιπροσωπεύουν πάνω από το 95 %, της συνολικής ενωσιακής παραγωγής κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο.

2. Υπό επανεξέταση προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι τα κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, εξαιρουμένων των εξαρτημάτων σωμάτων συμπίεσης που φέρουν μετρικό σπείρωμα ISO DIN 13 και των κοχλιωτών κυκλικών κιβωτίων σύνδεσης από ελατό χυτοσίδηρο χωρίς καπάκι («το υπό επανεξέταση προϊόν»), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 7307 19 10 (κωδικός TARIC 7307 19 10 10).

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 430/2013 του Συμβουλίου ⁽³⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίστηκε στο ότι η λήξη των μέτρων, ενδεχομένως να είχε ως αποτέλεσμα τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και την επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

4.1. Ισχυρισμός περί πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

4.1.1. Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Οι αιτούντες ισχυρίστηκαν ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας («ΛΔΚ») λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο β) του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ C 268 της 12.8.2017, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 430/2013 του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης (ΕΕ L 129 της 14.5.2013, σ. 1).

Για να τεκμηριώσουν τους ισχυρισμούς για σημαντικές στρεβλώσεις, οι αιτούντες αναφέρονται στο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 2017 με τίτλο «Έκθεση για σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας»,⁽¹⁾ το οποίο περιγράφει τις ειδικές συνθήκες στις εν λόγω χώρες και, ειδικότερα, τις στρεβλώσεις της αγοράς αναφορικά με τα σιδηρούχα και μη σιδηρούχα μέταλλα, το φυσικό αέριο και την ηλεκτρική ενέργεια.

Ως εκ τούτου, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, ο ισχυρισμός περί συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση. Σε αυτή τη βάση, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν είναι σημαντικά για τις οικείες χώρες.

Υπό το πρίσμα των διαθέσιμων πληροφοριών, η Επιτροπή θεωρεί ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού που τείνουν να αποδείξουν ότι, λόγω σημαντικών στρεβλώσεων οι οποίες επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, η χρήση των εγχώριων τιμών και κόστους στην οικεία χώρα δεν είναι ενδεδειγμένη, γεγονός που δικαιολογεί την έναρξη έρευνας σύμφωνα με τη βάση αυτή.

4.1.2. Ταϊλάνδη

Ο ισχυρισμός περί πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ για την Ταϊλάνδη βασίζεται σε σύγκριση της εγχώριας τιμής και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου) του υπό επανεξέταση προϊόντος κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση.

4.2. **Ισχυρισμός για την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας**

Οι αιτούντες ισχυρίζονται ότι οι τιμές των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τις υπό εξέταση χώρες έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, ασκήσει αρνητική επίδραση στο επίπεδο των τιμών που επιβάλλει ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

Οι αιτούντες έχουν ισχυριστεί ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Στο πλαίσιο αυτό, οι αιτούντες έχουν δώσει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες προς την Ένωση είναι πιθανόν να αυξηθεί λόγω της ύπαρξης αξιοποιημένης παραγωγικής ικανότητας των εγκαταστάσεων παραγωγής των παραγωγών στις οικείες χώρες, καθώς και λόγω της ελκυστικότητας της αγοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης από άποψη μεγέθους όσον αφορά τους όγκους και τις τιμές και την ύπαρξη αμυντικών εμπορικών μέτρων σε άλλες τρίτες χώρες.

Τέλος, οι αιτούντες ισχυρίζονται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων, παρά το γεγονός ότι οι εισαγωγές παρέμειναν σημαντικές τόσο σε απόλυτους αριθμούς όσο και βάσει μεριδίου αγοράς, και ότι η τυχόν επανάληψη σημαντικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, αν λήξουν τα μέτρα.

5. **Διαδικασία**

Η Επιτροπή, αφού έκρινε, ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Η επανεξέταση αυτή θα καθορίσει κατά πόσον η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής των οικείων χωρών και σε συνέχιση ή επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5.1. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος**

Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ θα καλύψει την περίοδο από την 1η Απριλίου 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2018 («η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων που έχουν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («η υπό εξέταση περίοδος»).

⁽¹⁾ SWD (2017) 483 final/2 διατίθεται στη διεύθυνση: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ

Σε μια επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή εξετάζει τις εξαγωγές που έγιναν προς την Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, ανεξάρτητα από τις εξαγωγές στην Ένωση, εξετάζει κατά πόσον η κατάσταση των εταιρειών που παράγουν και πωλούν το υπό εξέταση προϊόν στην εν λόγω χώρα είναι τέτοια ώστε οι εξαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ προς την Ένωση να είναι πιθανό να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν εάν λήξουν τα μέτρα.

Ως εκ τούτου, όλοι οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα, ανεξαρτήτως του αν εξήγαν ή όχι ⁽¹⁾ το υπό επανεξέταση προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Έρευνα των παραγωγών στις οικείες χώρες

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών στις οικείες χώρες οι οποίες συμμετέχουν στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών, η Επιτροπή θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές των οικείων χωρών, ενώ ενδέχεται να απευθυνθεί και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, πέρα από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί θα επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου παραγωγής, πωλήσεων ή εξαγωγών, για τον οποίο μπορεί λογικά να διενεργηθεί έρευνα στο διαθέσιμο χρονικό διάστημα. Εάν θεωρηθεί σκόπιμο, η Επιτροπή θα κοινοποιήσει, μέσω των αρχών των οικείων χωρών, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς, στις αρχές των οικείων χωρών και στις ενώσεις των παραγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για το δείγμα.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε γνωστές ενώσεις παραγωγών και στις αρχές των οικείων χωρών.

Όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

5.2.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τη ΛΔΚ, που υπόκειται σε σημαντικές στρεβλώσεις

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ε), η Επιτροπή, λίγο μετά την έναρξη της διαδικασίας μέσω σημειώματος για τον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη, ενημερώνει τα μέρη της έρευνας αναφορικά με τις σχετικές πηγές, που σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη ΛΔΚ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Το ποσό αυτό θα καλύψει όλες τις πηγές, συμπεριλαμβανομένης της επιλογής κατάλληλης αντιπροσωπευτικής τρίτης χώρας κατά περίπτωση. Τα μέρη που συμμετέχουν στην έρευνα, θα έχουν προθεσμία 10 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω σημείωμα προστίθεται στον εν λόγω φάκελο για να υποβάλουν παρατηρήσεις. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, ενδεχόμενη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα για τη ΛΔΚ είναι στην παρούσα περίπτωση η Ταϊλάνδη. Με σκοπό να επιλεγεί τελικά η κατάλληλη αντιπροσωπευτική τρίτη χώρα, η Επιτροπή θα εξετάσει κατά πόσον υπάρχει παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής, κατά πόσον υπάρχει παραγωγή και πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος και κατά πόσον τα σχετικά στοιχεία κόστους είναι άμεσα διαθέσιμα. Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία τέτοιες χώρες, προτεραιότητα δίνεται, όπου είναι σκόπιμο, στις χώρες με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

⁽¹⁾ Παραγωγός είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα που παράγει και εξάγει το υπό επανεξέταση προϊόν, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες μ' αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Όσον αφορά τις σχετικές πηγές, η Επιτροπή καλεί όλους τους παραγωγούς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που ζητούνται στο παράρτημα III της παρούσας ανακοίνωσης εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της σχετικά με τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγιο στην κυβέρνηση της οικείας χώρας.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία αναφορικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6 στοιχείο α), του βασικού κανονισμού.

Αυτές οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.2.3. Έρευνα των μη συνδεδεμένων εισαγωγών⁽¹⁾ ⁽²⁾

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από τις οικείες χώρες προς την Ένωση, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν την κρίνει αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έρθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, πέρα από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής της οικείας χώρας στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για τη νέα έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

⁽¹⁾ Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς, στις οικείες χώρες, που δεν συνδέονται με παραγωγούς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς, στις οικείες χώρες, υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους εάν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητα του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα, αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Προκειμένου να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, οι ενωσιακοί παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Έρευνα των ενωσιακών παραγωγών

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού ενωσιακών παραγωγών οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους ενωσιακούς παραγωγούς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, θα πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται κατωτέρω στο τμήμα 5.7). Άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί, ή αντιπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων των ενωσιακών παραγωγών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπεριληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς και/ή ενώσεις ενωσιακών παραγωγών την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς που περιλαμβάνονται στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.4. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, ως προς το αν η διατήρηση των μέτρων αντντάμπινγκ αντίκειται ή όχι στο συμφέρον της Ένωσης. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελλθούν εντός της προθεσμίας των 15 ημερών μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνο εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.5. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία.

Αυτές οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.6. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Κατά συνέπεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.7. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή στοιχεία που υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα στοιχεία για τους σκοπούς της παρούσας διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα για την παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα άμυνάς τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» («Περιορισμένης διανομής»). Τα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες κατά τη διάρκεια της έρευνας καλούνται να αιτιολογήσουν το αίτημά τους για εμπιστευτική μεταχείριση.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν «Περιορισμένης διανομής» («Limited») πληροφορίες οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» («Προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν εξηγήσει πειστικά τους λόγους για τους οποίους αιτείται την εμπιστευτική μεταχείρισή τους ή δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη της τις εν λόγω πληροφορίες, εκτός αν αποδειχθεί ικανοποιητικά από κατάλληλες πηγές ότι οι πληροφορίες είναι σωστές.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με εξαίρεση τις ογκώδεις απαντήσεις, οι οποίες πρέπει να υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο έχει δημοσιευτεί στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η επίσημη και σε λειτουργία επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, την οποία ελέγχουν σε καθημερινή βάση. Από τη στιγμή που θα υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευονται τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Διευθύνσεις ηλ. ταχυδρομείου:

Για θέματα ντάμπινγκ:

TRADE-R692-MALLEABLE FITTINGS-DUMPING-CHINA@ec.europa.eu,
TRADE-R692-MALLEABLE FITTINGS-DUMPING-THAILAND@ec.europa.eu,

Για θέματα σχετικά με τις ζημιές:

TRADE-R692-MALLEABLE FITTINGS-INJURY@ec.europa.eu

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες, δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται είτε καταφατικά είτε αποφατικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Αν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, με συνέπεια τα συμπεράσματα να βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματά της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συγκεντρωθούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

- ☐ Έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») («Limited») (*)
- ☐ Έκδοση «Προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» (For inspection by interested parties) (Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΟΧΛΙΩΤΩΝ ΧΥΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΣΕΩΝ, ΑΠΟ ΕΛΑΤΟ ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΑΪΛΑΝΔΗ

Το παρόν έντυπο έχει ως σκοπό να βοηθήσει τους παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και στην Ταϊλάνδη να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.2.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Ηλεκτρονική διεύθυνση	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Αναφέρατε τον κύκλο εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη⁽²⁾ ξεχωριστά και συνολικά καθώς και εγχώριες πωλήσεις) κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή τον όγκο. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόνοι	Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:	
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος ⁽¹⁾ :	
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας		

(¹) Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί.

Όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και το οποίο κατάγεται από τις οικείες χώρες, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως ορίζεται στο σημείο 5.1. της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, αναφέρατε τις εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και το σύνολό τους, τις εξαγωγικές πωλήσεις στον υπόλοιπο κόσμο (συνολικά και στις 5 μεγαλύτερες εισαγωγικές χώρες), τις εγχώριες πωλήσεις, την παραγωγή και την ικανότητα παραγωγής. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

(¹) Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

(²) Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσέχικη Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

Πίνακας I

Κύκλος εργασιών, όγκος πωλήσεων

	Τόνοι		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος (¹):		
Εξαγωγικές πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας, προς τον υπόλοιπο κόσμο	Σύνολο:		
	Κατονομάστε τις 5 μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής, καθώς και τις αντίστοιχες ποσότητες και αξίες (¹)		
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			

(¹) Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί.

Πίνακας II

Παραγωγή και παραγωγική ικανότητα

	Τόνοι
Συνολική παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από την εταιρεία σας	
Παραγωγική ικανότητα της εταιρείας σας, για το υπό επανεξέταση προϊόν	

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (¹)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

(¹) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους εάν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητα του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα, αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- ☐ Έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση «προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» (For inspection by interested parties)
(Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΟΧΛΙΩΤΩΝ ΧΥΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΣΕΩΝ, ΑΠΟ ΕΛΑΤΟ ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΑΪΛΑΝΔΗ

Το παρόν έντυπο έχει ως σκοπό να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.2.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Ηλεκτρονική διεύθυνση	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Να αναφερθεί ο συνολικός κύκλος εργασιών σε ευρώ (ευρώ) της εταιρείας, καθώς και ο κύκλος εργασιών και το βάρος ή ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και την Ταϊλάνδη, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, των κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή τον όγκο. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

	Τόνοι	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης, μετά την εισαγωγή του υπό εξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και της Ταϊλάνδης		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω ώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο..

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (1)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Σχέση

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Παρακαλείσθε να αναφέρετε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες που, κατά την κρίση της εταιρείας σας, θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα μεταξύ τους εάν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος, άμεσα ή έμμεσα, έχει στην κυριότητα του ή ελέγχει ή κατέχει το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα, αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

- ☐ Έκδοση περιορισμένης διανομής («Limited») ⁽¹⁾
- ☐ Έκδοση «προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» (For inspection by interested parties)
(Σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΟΧΛΙΩΤΩΝ ΧΥΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΣΕΩΝ ΑΠΟ ΕΛΑΤΟ ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΑΪΛΑΝΔΗΣ

ΑΙΤΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΟΙ ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο έχει ως σκοπό να βοηθήσει τους παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας να παράσχουν τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.2.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στο τμήμα 5.2.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Οι πληροφορίες που ζητούνται πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή στη διεύθυνση που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Επωνυμία εταιρείας	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Ηλεκτρονική διεύθυνση	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ

Παρακαλούμε να παραθέσετε σύντομη περιγραφή της διαδικασίας ή των διαδικασιών παραγωγής του υπό εξέταση προϊόντος.

Παρακαλείσθε να καταρτίσετε κατάλογο όλων των υλών (πρώτων και μεταποιημένων) και της ενέργειας που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, καθώς και όλα τα υποπροϊόντα και τα απόβλητα που πωλούνται ή (επαν-)εισάγονται στην παραγωγική διαδικασία του υπό επανεξέταση προϊόντος. Όπου χρειάζεται, να αναφέρετε τον σχετικό κωδικό ταξινόμησης του εναρμονισμένου συστήματος ⁽²⁾ για καθένα από τα ευρισκόμενα στους δύο πίνακες. Παρακαλούμε να συμπληρωθεί χωριστό παράρτημα για κάθε μία από τις συνδεδεμένες εταιρείες που παράγουν το υπό επανεξέταση προϊόν σε περίπτωση που η διαδικασία παραγωγής διαφέρει.

Πρώτες ύλες/ενέργεια	Κωδικός ΕΣ
(Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί)	

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, που αναφέρεται γενικά ως το «εναρμονισμένο σύστημα» ή «ΕΣ» είναι η πολύπλευρη διεθνής ονοματολογία προϊόντων που αναπτύχθηκε από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τελωνείων (ΠΟΤ).

Υποπροϊόντα και απόβλητα	Κωδικός ΕΣ
<i>(Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί)</i>	

Η εταιρεία δηλώνει ότι οι ανωτέρω πληροφορίες, εξ όσων γνωρίζει, είναι ακριβείς.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.8865 — AIG/Validus)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2018/C 162/04)

1. Στις 30 Απριλίου 2018, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

— American International Group («AIG») (Ηνωμένες Πολιτείες),

— Validus Holdings Limited («Validus») (Βερμούδες).

Η AIG αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον αποκλειστικό έλεγχο του συνόλου της Validus.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

— AIG: διεθνής ασφαλιστική εταιρεία που παρέχει ευρύ φάσμα ασφαλιστικών και άλλων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών σε εμπορικούς πελάτες και ιδιώτες,

— Validus: δραστηριοποιείται παγκοσμίως στους τομείς των ασφαλίσεων, των αντασφαλίσεων, των ειδικών ασφαλίσεων και της παροχής επενδυτικών συμβουλών.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.8865 — AIG/Validus

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission

Directorate-General for Competition

Merger Registry

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.8913 — HPS/MDP/Capita)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2018/C 162/05)

1. Στις 30 Απριλίου 2018, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- HPS Investment Partners, LLC (Ηνωμένες Πολιτείες) («HPS»),
- Madison Dearborn Partners, LLC (Ηνωμένες Πολιτείες) («MDP»),
- Capita Specialist Insurance Solutions Limited (Ηνωμένο Βασίλειο) («CSIS»)

Η HPS και η MDP αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον κοινό έλεγχο του συνόλου της CSIS.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- HPS: Η HPS είναι εταιρεία επενδύσεων με έδρα στις ΗΠΑ που ασχολείται κυρίως με εξαγορές και με τη στρατηγική χρηματοδότηση ή την ανακεφαλαιοποίηση εταιρειών που χρειάζονται χρηματοδοτική ενίσχυση.
- MDP: Η MDP είναι εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων με έδρα στις ΗΠΑ.
- CSIS: Η CSIS είναι μια μικρή εταιρεία παροχής υπηρεσιών μεσιτείας ασφαλίστρων του Ηνωμένου Βασιλείου.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.8913 — HPS/MDP/Capita

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Προηγούμενη κοινοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.8792 — T-Mobile NL / Tele2 NL)
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2018/C 162/06)

1. Στις 2 Μαΐου 2018, η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η παρούσα κοινοποίηση αφορά τις ακόλουθες επιχειρήσεις:

- T-Mobile Netherlands Holding BV («TMNL», Κάτω Χώρες) που ελέγχεται από την Deutsche Telekom AG (Γερμανία), και
- Tele2 Netherlands Holding NV («Tele2 NL», Κάτω Χώρες).

Η TMNL αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον έλεγχο του συνόλου της Tele2 NL.

Η συγκέντρωση πραγματοποιείται με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι οι εξής:

- TMNL: παρέχει υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών μέσω των θυγατρικών της T-Mobile Netherlands BV και T-Mobile Thuis BV (TMT), που της ανήκουν εξολοκλήρου, σε ιδιώτες και επιχειρήσεις στις Κάτω Χώρες. Διαθέτει δίκτυο κινητών επικοινωνιών που καλύπτει ολόκληρη τη χώρα μέσω του οποίου παρέχει υπηρεσίες 2G, 3G, 4G και Σημείωση-IoT. Η TMT παρέχει λιανικές υπηρεσίες σταθερών επικοινωνιών, όπως ευρυζωνική σύνδεση στο διαδίκτυο, τηλεοπτικές υπηρεσίες και υπηρεσίες σταθερής τηλεφωνίας με βάση υπηρεσίες χονδρικής πρόσβασης. Άλλη θυγατρική της TMNL χορηγεί πιστωτικές διευκολύνσεις σε ιδιώτες για την αγορά τελεματικών συσκευών.
- Tele2 NL: φορέας παροχής υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών στις Κάτω Χώρες που εκμεταλλεύεται αποκλειστικά δίκτυο κινητών επικοινωνιών 4G και παρέχει υπηρεσίες φωνής, δεδομένων και ανταλλαγής μηνυμάτων, καθώς επίσης και σταθερές ευρυζωνικές υπηρεσίες. Η Tele 2 NL παρέχει υπηρεσίες σε επιχειρήσεις και ιδιώτες και, σε μικρότερο βαθμό, σε άλλους παρόχους υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών. Επίσης, θυγατρικές της εκμεταλλεύονται δίκτυο καταστημάτων λιανικής στις Κάτω Χώρες και χορηγούν πιστωτικές διευκολύνσεις σε ιδιώτες για την αγορά τελεματικών συσκευών.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η κοινοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση ως προς το σημείο αυτό.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Θα πρέπει πάντοτε να σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία αναφοράς:

M.8792 — T-Mobile NL / Tele2 NL

Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με φαξ ή ταχυδρομικώς. Στοιχεία επικοινωνίας:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Φαξ +32 22964301

Ταχυδρομική διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EE L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης καταχώρισης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2018/C 162/07)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«**SCRUMBIE DE DUNĂRE AFUMATĂ**»

Αριθ. ΕΕ: PGI-RO-02234 — 26.10.2016

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

1. **Ονομασία(-ες)**

«Scrumbie de Dunăre afumată» (RO)

2. **Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα**

Ρουμανία

3. **Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου**

3.1. *Τύπος προϊόντος*

Κλάση 1.7. Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών

3.2. *Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1*

Το προϊόν «Scrumbie de Dunăre afumată» είναι καπνιστή φρίσσα του Πόντου από το Δέλτα του Δούναβη. Αυτό το ψάρι ανήκει στην οικογένεια Clupeidae - στο είδος: *Alosa pontica* (Eichwald): υποείδος: *Alosa pontica* var. *Danubii*. Το ψάρι, με ελάχιστο βάρος 250 γραμμάρια και μέγιστο βάρος 400 γραμμάρια και με μήκος από 25 έως 30 εκατοστά, υποβάλλεται ολόκληρο σε μεταποίηση, ενώ η αλάτιση και η ψυχρή κάπνιση της φρίσσας βασίζονται σε μια πατροπαράδοση μέθοδο που χρησιμοποιείται ειδικά στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή. Το καπνιστό ψάρι έχει μεταλλικό χρυσό χρώμα, ως αποτέλεσμα της διαδικασίας κάπνισης, το οποίο καλύπτει ομοιόμορφα ολόκληρη την επιφάνειά του. Το προϊόν χαρακτηρίζεται επίσης από χυμώδη υφή και ελαφρώς αλμυρή γεύση καπνιστού ψαριού με ελαιώδη σύσταση.

Φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά

Ολικό λίπος: ελάχιστη περιεκτικότητα 11 %

Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά:

Εμφάνιση: Η εξωτερική εμφάνιση είναι η εμφάνιση καπνιστού ψαριού, ακέραιου, απολεπισμένου και απεντερωμένου, με καθαρό και ξηρό δέρμα, χωρίς ίχνη αλατος. Το ψάρι είναι λείο, χωρίς ρωγμές στο δέρμα.

Εξωτερικό χρώμα: Χρυσό με ομοιόμορφη, μεταλλική στιλνότητα.

Χρώμα στην τομή: Λευκό - κιτρινωπό - ροδόχρουν

Γεύση και άρωμα: Σταθερή, ελαφρώς αλμυρή γεύση καπνιστού ψαριού. Λόγω της μεθόδου μεταποίησης, το προϊόν αρχικά έχει γλυκιά γεύση, η οποία ακολουθείται από αλμυρές και ελαφρώς όξινες νότες.

Σύσταση: Πυκνή, ελαστική, κρεμώδης.

Υφή: Χυμώδης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Πρώτες ύλες

Η φρίσσα του Πόντου είναι ένα άγριο είδος ψαριού που απαντά στον Εύξεινο Πόντο και μεταναστεύει στον Δούναβη για να αναπαρχθεί. Καθ' όλη τη διάρκεια του ταξιδιού από και προς τη θάλασσα, η φρίσσα δεν τρέφεται. Η εκτροφή του είδους σε εγκαταστάσεις υδατοκαλλιέργειας δεν είναι δυνατή, ενώ η αλιείωση των ψαριών πραγματοποιείται μόνο κατά τη διάρκεια της μετανάστευσής τους στον Δούναβη. Η φρίσσα του Πόντου φθάνει σε ωριμότητα και μπορεί να καταναλωθεί στην ηλικία των 2 έως 3 ετών, όταν το σώμα της έχει μήκος 25-30 εκ. Το προϊόν «Scrumbie de Dunăre afumată» παράγεται αποκλειστικά από φρίσσα του Πόντου (*Alosa pontica* var. *Danubii*).

Η φρίσσα που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη για το προϊόν «Scrumbie de Dunăre afumată» αλιεύεται με παραδοσιακή μέθοδο, μόνο στον Δούναβη, από τις εκβολές (μέχρι την ισοβαθή των 20 μέτρων) έως τον μαιάνδρο του ποταμού, γνωστό ως Cotul Pisicii (75-75 ναυτικά μίλια). Έλεγχος σε φρίσσες του Πόντου που αλιεύτηκαν πέραν του εν λόγω ορίου έχουν καταδείξει μείωση της λιποπεριεκτικότητας, η οποία αποβαίνει σε βάρος της γεύσης, καθώς και έντονη παρασίτωση των ψαριών. Αμέσως μετά την αλιεύσή τους, οι φρίσσες τοποθετούνται σε δεξαμενές που ψύχονται με νιφάδες πάγου.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλα τα στάδια της διαδικασίας παραγωγής του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής. Η διαδικασία παραγωγής του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» περιλαμβάνει τα ακόλουθα ειδικά στάδια: αλίευση, παραλαβή πρώτης ύλης, συστατικών και βοηθητικών μέσων μεταποίησης: κατάψυξη και αποθήκευση (αρχική μεταποίηση), απόψυξη, απολέπιση, απεντέρωση, αφαίμαξη, αλάτιση, αφαίρεση άλατος, αποστράγγιση, κάπνιση (ξηράνση, κάπνιση, ψύξη και ωρίμαση).

3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κλπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

—

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

—

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η περιοχή περιλαμβάνει δύο διοικητικές περιοχές:

Η πρώτη διοικητική περιοχή είναι η περιοχή προστασίας της βιοσφαίρας στο Δέλτα του Δούναβη, η οποία εκτείνεται από τον μαιάνδρο Cotul Pisicii (στην τοποθεσία Grindu, στην επαρχία Τούλτσεα) έως την ισοβαθή των 20 μιλίων από τις εκβολές του Δούναβη, μόνο κατά μήκος των τριών βραχιόνων του Δούναβη και στο εν λόγω τμήμα του ίδιου του Δούναβη.

Η δεύτερη περιοχή είναι ο δήμος Frecăței (χωριό Cataloi) και αποτελεί συνέχεια της πρώτης περιοχής.

Οι δύο διοικητικές περιοχές διαμορφώνουν ένα συνεχόμενο σύνολο εντός της επαρχίας Τούλτσεα.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Τα χαρακτηριστικά του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» συνδέονται με τη γεωγραφική περιοχή παραγωγής, αφενός μέσω της ειδικής μεθόδου που χρησιμοποιείται στην περιοχή και αφετέρου μέσω της φήμης.

Όσον αφορά το κλίμα, το Δέλτα του Δούναβη διαφέρει από την υπόλοιπη Ρουμανία. Έχει εύκρατο, ηπειρωτικό ξηρό κλίμα με επίδραση από τη Μεσόγειο θάλασσα και τον Εύξεινο Πόντο, σε συνάρτηση με τη γεωγραφική θέση του (45° βόρεια), το χαμηλό υψόμετρο (0-12 μέτρα), τη μεγάλη έκταση υδάτων και βελτώδους βλάστησης, τα φυσικά αναχώματα και τις λωρίδες ξηράς, αλλά και το ευρύ άνοιγμά του προς τη λεκάνη του Εύξεινου Πόντου.

Η φρίσσα του Πόντου που απαντά στον Δούναβη ζει στο δυτικό τμήμα του Εύξεινου Πόντου και είναι κυρίως ψάρι των παρακτινίων περιοχών. Η φρίσσα παραμένει για λίγο στις εκβολές του Δούναβη μέχρι να συνηθίσει τα γλυκά νερά, αλλά και έως ότου το νερό του ποταμού αποκτήσει την κατάλληλη θερμοκρασία. Η είσοδος στον Δούναβη ξεκινά περίπου στις αρχές Μαρτίου, αλλά το ψάρι είναι ευάλωτο στο κρύο και επιστρέφει στη θάλασσα εάν επικρατούν χαμηλές θερμοκρασίες για περισσότερες ημέρες.

Αφού τραφεί στις εκβολές του Δούναβη, η φρίσσα αποκτά συνήθως πιο σκούρο χρώμα και τα ραχιαία πτερύγιά της αυξάνονται σε μέγεθος. Τρέφεται με οργανική ύλη από το ποτάμι, παχαίνει και συσσωρεύει άφθονες εναποθέσεις λίπους (η φρίσσα είναι το παχύτερο ψάρι στο μέγεθός της παγκοσμίως), που χαρίζουν στο τελικό προϊόν τη μοναδική γεύση του.

Η διατροφή του ενήλικου ψαριού περιλαμβάνει σε ποσοστό 70-75 % ψάρια από τον Εύξεινο Πόντο (*Engraulis*, *Clupeonella*, *Sprattus*) και τις εκβολές του Δούναβη (*Cyprinidae*). Επίσης, η φρίσσα καταναλώνει μαλακόστρακα (*Crangon*, *Urogebia*, *Idotheia*) και άλλους οργανισμούς ανάλογα με την αφθονία και τη διαθεσιμότητά τους.

Οι μέθοδοι αλάτισης και ψυχρής κάπνισης για τη διατήρηση των ψαριών στην περιοχή του Δέλτα του Δούναβη εφαρμόζονται χάρη στην τεχνολογία και την πείρα του τοπικού πληθυσμού που μεταδίδονται από γενιά σε γενιά, όπως επισήμανε το 1916 ο Grigore Antipa.

Στις οδηγίες για τη διαδικασία της ψυχρής κάπνισης που καταρτίστηκαν το 1942 από το Ινστιτούτο Αλιευτικών Ερευνών της Ρουμανίας (Institut de Cercetări Piscicole al României), η φρίσσα του Πόντου που αλιεύεται στον Δούναβη αναφερόταν ως είδος ιδιαίτερος ενδεικτικό της διαδικασίας ψυχρής κάπνισης.

Η αλάτιση γίνεται χειρωνακτικά. Το ψάρι πασπαλίζεται με ορυκτό αλάτι, προκειμένου μέρος του άλατος να απορροφηθεί. Η διαδικασία αλάτισης εκτελείται σε χώρους με θερμοκρασία περίπου +40 °C και για μέγιστη περίοδο πέντε ημερών.

Κατά την αλάτιση, το προϊόν «Scrumbie de Dunăre» τοποθετείται σε περιέκτες, σε ποσότητες που ποικίλουν ανάλογα με τον αριθμό των ψαριών που αλιεύονται σε μία ημέρα· δεν αναμειγνύονται διαφορετικές παρτίδες ψαριών. Στο κάτω μέρος μιας δεξαμενής απλώνεται μια λεπτή στρώση άλατος. Στη συνέχεια τα ψάρια τοποθετούνται από πάνω το ένα δίπλα στο άλλο, με το ραχιαίο πτερύγιο στραμμένο προς τα κάτω και το κεφάλι τους στραμμένο προς την ίδια κατεύθυνση. Προστίθεται αλάτι για να γεμίσουν τα κενά και να δημιουργηθεί μια νέα λεπτή στρώση άλατος. Οι στρώσεις ψαριών και άλατος εναλλάσσονται μέχρι να γεμίσει η δεξαμενή. Μια παχιά στρώση άλατος καλύπτει το πάνω μέρος. Την επόμενη μέρα, η άλμη που έχει δημιουργηθεί συμπληρώνεται με φρέσκια άλμη. Πάνω από το αλάτι και τα ψάρια, τοποθετείται πλέγμα με βάρη προκειμένου τα ψάρια να βρίσκονται πλήρως βυθισμένα στην άλμη.

Μετά την αλάτιση, τα ψάρια απομακρύνονται από την άλμη και αποστραγγίζονται.

Τα ψάρια υποβάλλονται σε οργανοληπτική δοκιμή. Εάν διαπιστώνεται ελαφρώς αντιληπτή γεύση άλατος, τα ψάρια είναι έτοιμα για το στάδιο της κάπνισης.

Εφόσον απαιτείται, τα υπερβολικά αλατισμένα «Scrumbie de Dunăre» εμβαπτίζονται σε περιέκτες με άφθονη ποσότητα παγωμένου νερού επί 3 έως 16 ώρες, ώστε να απομακρυνθεί η περίσσεια του άλατος. Κατά το διάστημα αυτό, πρέπει να γίνεται αλλαγή του νερού, σε συνάρτηση με τον οργανοληπτικό έλεγχο.

Η διαδικασία της αλάτισης και της αφαίρεσης της περίσσειας άλατος μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από τους ντόπιους που είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις παραδοσιακές διαδικασίες, οι οποίες μεταφέρονται από γενιά σε γενιά. Η αφαίρεση άλατος πραγματοποιείται μόνο εφόσον είναι απαραίτητη.

Μετά την αποστράγγιση, τα ψάρια αγκιστρώνονται σε ένα καρφί που διαπερνά τον οφθαλμό και αναρτώνται σε ράβδους. Μεταξύ των ψαριών αφήνεται απόσταση 15 εκ. ώστε να είναι δυνατή η κυκλοφορία του καπνού. Η πρώτη και οι επόμενες σειρές είναι διαστρωμένες κατά τρόπο ώστε να υπάρχει πάντοτε κενός χώρος ανάμεσα στα ψάρια.

Παρότι η κάπνιση είναι μια συνηθισμένη διαδικασία, στην παραγωγή του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» χρησιμοποιείται παραδοσιακά η ψυχρή κάπνιση. Αυτή η διαδικασία εφαρμόζεται στη συγκεκριμένη περιοχή, επειδή η φρίσσα του Πόντου είναι ένα πολύ παχύ ψάρι και η ψυχρή κάπνιση κατακρατεί μεγάλο μέρος του λίπους του ψαριού. Η κάπνιση διαρκεί τουλάχιστον 9 ώρες σε μέγιστη θερμοκρασία 35 βαθμούς Κελσίου, προκειμένου να μην υπάρχει απώλεια λίπους και να διατηρούνται οι θρεπτικές και οργανοληπτικές ιδιότητες του ψαριού.

Η ψυχρή κάπνιση περιλαμβάνει τέσσερα στάδια: ξήρανση, κάπνιση, ψύξη και ωρίμαση.

Η ξήρανση πραγματοποιείται σε ανοιχτή αποθήκη ή σε ξηραντήριο. Τα ψάρια εκτίθενται σε ρεύματα αέρα (κατά τη διάρκεια της νύχτας, επειδή η θερμοκρασία είναι πιο χαμηλή) επί 6 έως 10 ώρες, μέχρις ότου το δέρμα ξεραθεί και αποκτήσει στιλπνή όψη.

Τα ψάρια ελέγχονται, ώστε να διαπιστωθεί αν η ξήρανση είναι επαρκής (σφιχτή σύσταση·κατά την πίεση δεν εξέρχεται υγρό, άρα έχουν απολέσει ικανή ποσότητα νερού οι ουρές πρέπει να έχουν σφιχτή υφή). Εφόσον πληρούνται αυτά τα κριτήρια, τα ψάρια περνούν στο στάδιο της κάπνισης. Εάν όχι, η διαδικασία της ξήρανσης συνεχίζεται.

Για την κάπνιση χρησιμοποιείται αποξηραμένο πριονίδι σκληρής ξυλείας.

Οι ράβδοι, στις οποίες βρίσκονται αναρτημένα τα ψάρια, τοποθετούνται μέσα στο καπνιστήριο. Ο καπνός παράγεται από τη βραδεία καύση αποξηραμένου πριονιδιού σκληρής ξυλείας. Η θερμοκρασία ελέγχεται με θερμόμετρο και μειώνεται όταν υπερβαίνει τους +35 °C. Η διάρκεια της κάπνισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία και την υγρασία του περιβάλλοντος και μπορεί να κυμαίνεται από 2 έως 48 ώρες. Η κάπνιση θεωρείται ολοκληρωμένη όταν το δέρμα του ψαριού έχει αποκτήσει χρυσή χροιά και τα επιθυμητά οργανοληπτικά χαρακτηριστικά έχουν επιτευχθεί.

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας κάπνισης, οι ράβδοι με τα καπνιστά ψάρια απομακρύνονται από το καπνιστήριο και τοποθετούνται σε τροχήλατα καρότσια για να κρυώσουν.

Η ωρίμαση των ψαριών επιτυγχάνεται με την αποθήκευση υπό ψύξη, σε αεριζόμενο χώρο, έως ότου επιτευχθεί μια ορισμένη «ελαστικότητα».

Η επιτυχής ολοκλήρωση αυτών των σταδίων βασίζεται στην άριστη γνώση των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre» μετά από κάθε στάδιο. Αυτά τα χαρακτηριστικά δεν καθορίζονται στο εργαστήριο (π.χ. η διαδικασία κάπνισης σταματά μόλις το ψάρι αποκτήσει χρυσή χροιά), αλλά επιτυγχάνονται χάρη στην εμπειρογνώσια που μεταφέρεται από γενιά σε γενιά.

Η οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή επωφελείται από την ύπαρξη στην περιοχή ψαριών κατάλληλων για κάπνιση. Ωστόσο, για την επιτυχή κάπνιση πρέπει να λαμβάνονται υπόψη πολυάριθμες μεταβλητές, οι οποίες συνδέονται με τα φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά του ψαριού, τον χρόνο αλίευσης, αλλά και τη μέθοδο αλίευσης και τον αλιευτικό εξοπλισμό.

Οι καπνιστές ψαριών στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή αντλούν τις γνώσεις τους από την εμπειρογνώσια των περασμένων γενεών, χάρη στην οποία είναι σε θέση να παράγουν ένα προϊόν σταθερά υψηλής ποιότητας μόνο μέσω της αφής και του οπτικού ελέγχου.

Η φρίσσα του Πόντου που αλιεύεται στον Δούναβη εκτός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην παραγωγή του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată», δεδομένου ότι η λιποπεριεκτικότητα μειώνεται κατά την προσπάθεια που καταβάλλει το ψάρι για να κολυμπήσει ανάντη στον ποταμό, ενώ μετά την αναπαραγωγή τα περισσότερα ενήλικα ψάρια πεθαίνουν από εξάντληση και εκείνα που επιβιώνουν έχουν οργανοληπτικές ιδιότητες πολύ κατώτερες από αυτές των ψαριών που αλιεύονται στην οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή.

Η αλίευση είναι η κύρια και παλαιότερη απασχόληση του τοπικού πληθυσμού στην περιοχή του Δέλτα του Δούναβη. Τα ψάρια είναι σημαντική πηγή τροφής, ενώ η μεταποίησή τους αποτελεί πηγή πρόσθετου εισοδήματος και μέσο βιοπορισμού για τον τοπικό πληθυσμό.

Επομένως, αυτή η δραστηριότητα είναι βαθιά ριζωμένη στην κουλτούρα του Δέλτα του Δούναβη και, δεδομένου ότι αποτελεί χαρακτηριστικό στοιχείο της περιοχής, εντυπώνεται στη μνήμη πολλών τουριστών από ολόκληρο τον κόσμο.

Η φήμη του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» και η ανάπτυξη της παραγωγής του μπορεί να αποδοθεί στο γεγονός ότι πρόκειται για ένα παλιό τοπικό προϊόν, αναγνωρίσιμο σε ολόκληρη τη Ρουμανία. Η συνταγή για την παραγωγή του προϊόντος απορρέει από την τοπική εμπειρογνώσια, η οποία μεταφέρεται από γενιά σε γενιά και συνδέεται στενά με την οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή.

Τα αναφερόμενα ποιοτικά χαρακτηριστικά, σε συνδυασμό με τη μακρόχρονη φήμη του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» στην τοπική κουζίνα της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής, υποδηλώνουν ότι πρόκειται για ένα ιδιότυπο προϊόν που χαίρει της εκτίμησης των καταναλωτών και διαδίδει φήμη στενά συνδεδεμένη με την περιοχή. Περισσότερα από 100 χρόνια παραγωγής και εμπορίας στη γεωγραφική περιοχή έχουν συμβάλει στη φήμη του προϊόντος.

Η φήμη του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» που παράγεται στη γεωγραφική περιοχή αναφέρθηκε από τον επιστήμονα Grigore Antipa, ο οποίος το 1916 στο έργο του με τίτλο «Αλίευση και αλιευτικές δραστηριότητες στη Ρουμανία» (στο: Ακαδημία Ρουμανίας, «Publicațiunile Fondului Vasile Adamachi», τόμος XIII, αριθ. XLVI) έγραψε τα εξής: «[...] Τα τελευταία χρόνια, η δραστηριότητα της συντήρησης των ψαριών στη Ρουμανία σημειώνει σταθερή ανάπτυξη. Παράλληλα με τους αλιείς που δραστηριοποιούνται σε μεγάλης κλίμακας παραγωγή αλίπαστων ιχθύων (η πιο πρωτόγονη και συνηθισμένη μέθοδος συντήρησης ιχθύων στη Ρουμανία) που προσφέρει βαρέλια με φρίσσες, μπακαλιάρους και οξύρρυγχους στερλετ, καπνιστές μουλίδες κ.λπ., η περιοχή βιώνει εδώ και αρκετό καιρό τη δημιουργία εργοστασίων και εργαστηρίων συντήρησης ιχθύων κοντά σε αγορές. Από τη μία πλευρά, υπάρχουν καπνιστήρια που παράγουν καπνιστό μπακαλιάρο, “Scrumbie de Dunăre” και όλα τα είδη καπνιστών θαλάσσιων ιχθύων...».

Στην ίδια γεωγραφική περιοχή, το 1919, επιστολές από τη νομαρχία της επαρχίας Τούλτσεα σχετικά με την ανταλλαγή ψαριών με δημητριακά αναφέρουν την εμπορία του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» στην υπουργική απόφαση αριθ. 740, της 20ής Μαΐου 1919, και έναν «πίνακα ανώτατων τιμών για νωπούς, αλίπαστους και καπνιστούς ιχθύς».

Στις οδηγίες για τη διαδικασία της ψυχρής κάπνισης που καταρτίστηκαν το 1942 από το Ινστιτούτο Αλιευτικής Έρευνας της Ρουμανίας (Institut de Cercetări Piscicole al României), η φρίσσα του Πόντου που αλιευόταν στον Δούναβη αναφερόταν ως ιδιαίτερος κατάλληλος και ενδεικτικό είδος.

Η παραγωγή και η πώληση του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» συνεχιίστηκε στη γεωγραφική περιοχή τα επόμενα έτη, κατά τη διάρκεια της κοινωνικοοικονομικής ανάπτυξης της Ρουμανίας και αναφερόταν σε διάφορα έγγραφα παραγωγής. Το 1958 το προϊόν «Scrumbie de Dunăre afumată» πωλείτο σε ολόκληρη τη Ρουμανία, σύμφωνα με τον συνοπτικό πίνακα των προγραμμάτων ανάπτυξης της Επιχείρησης Ανάπτυξης και Εκβιομηχάνισης Ιχθύων της Τούλτσεα (IIDP). Το 1965 η παραγωγή συνεχιζόταν και αναφερόταν στο πρόγραμμα παραγωγής της IIDP, αριθ. απογραφής 69, στα εθνικά αρχεία της επαρχίας Τούλτσεα. Την παράδοση της παραγωγής του προϊόντος «Scrumbie de Dunăre afumată» στη γεωγραφική περιοχή συνεχίζουν από το 2011 και εφεξής τα μέλη της ένωσης αλιέων RO-Pescador, οι οποίοι είναι οι μοναδικοί παραγωγοί στη γεωγραφική περιοχή.

Διάφορα άρθρα με θέμα το προϊόν «Scrumbie de Dunăre afumată», συμπεριλαμβανομένου ενός άρθρου της Angelika Sontheimer με τίτλο «Regionale Produkte auch in Rumänien zunehmend beliebt — Geraucherter Hering aus dem Donaudeelta» [Τα τοπικά προϊόντα γίνονται όλο και πιο δημοφιλή και στη Ρουμανία - καπνιστή ρέγκα από το Δέλτα του Δούναβη] στο «LZ Rheinland» αριθ. 34/2017 (Landwirtschaftliche Zeitschrift Rheinland), ένα γερμανικό περιοδικό σχετικά με το αγροτικό και αστικό περιβάλλον κατά μήκος του Ρήνου (σύνδεσμος: <https://www.lz-rheinland.de/>), ένα άρθρο με τίτλο «Geraucherter Hering aus dem Donaudeelta» στη διαδικτυακή έκδοση «BWagrar» αριθ. 43/2017 (Baden-Württemberg Agrar), που δημοσιεύθηκε από την Ομοσπονδιακή Ένωση Γεωργών του ομοσπονδιακού κράτους Baden-Württemberg (σύνδεσμος: <https://www.bwagrar.de/>) και μια έκθεση με τίτλο «Pe urmele scrumbiei de Dunăre» [Στα βήματα της φρίσσας του Δούναβη] στο National Geographic Traveler, με κείμενο της Domnica Macri και εικόνες του καλλιτεχνικού φωτογράφου Ionut Macri, τεύχος 37, καλοκαίρι 2017.

Το προϊόν «Scrumbie de Dunăre afumată» χαίρει εκτίμησης σε εξειδικευμένες εθνικές και διεθνείς εμπορικές εκθέσεις, όπου η παρουσία του αναδεικνύει την περιοχή προστασίας της βιοσφαίρας στο Δέλτα του Δούναβη: Seafood Expo Global/Seafood Processing Global (Βρυξέλλες, Βέλγιο)· Διεθνές φεστιβάλ Donaufest Ulm/Neu-Ulm (Γερμανία)· Polish - International Fair of Seafood Processing and Products (Διεθνής έκθεση επεξεργασίας αλιευμάτων και αλιευτικών προϊόντων) (Γκντανσκ, Πολωνία)· INDAGRA (Βουκουρέστι)· Παγκόσμια Ημέρα Επισιτισμού του FAO (Βουκουρέστι - Casa Poporului)· Αγροτικό Φεστιβάλ (Rural Fest, Βουκουρέστι)· Φεστιβάλ της Ιχθυαγοράς του Δέλτα του Δούναβη (Festivalul Borşului de Pește Delta Dunării, Τούλτσα)· Εθνοπολιτισμικό Φεστιβάλ Γαστρονομίας του Δέλτα του Δούναβη (Festivalul Gastronomic și Etnocultural D'ale Gurii Dunării, Τούλτσα).

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

<http://www.madr.ro/docs/ind-alimentara/documentatie-2016/Documentatie-caiet-de-sarcini-Scrumbie-afumata-de-Dunare-IGP.pdf>

